

1. POLSKI (Oryginał)

Informacje dotyczące bezpieczeństwa produktu Produkt: K2 GLASS DOCTOR Zestaw do naprawy szyb aut i reflektorów szklanych B350 EAN: 5906534009739 **Przeznaczenie:** zestaw do naprawy punktowych odprysków, pęknięć typu „pajęczek” oraz drobnych uszkodzeń szyb i reflektorów szklanych. Produkt zawiera żywicę wypełniającą, która utwardza się pod wpływem promieni słonecznych.

Zasady bezpiecznego użytkowania Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem oraz instrukcją użycia. Przed rozpoczęciem pracy należy oczyścić miejsce uszkodzenia z luźnych fragmentów szkła i zabrudzeń. Nie stosować produktu na rozgrzanej szybie ani w bezpośrednim, silnym nasłonecznieniu podczas aplikacji. Naprawę wykonywać w zacienionym miejscu, na chłodnej powierzchni. Nie używać produktu do napraw dużych pęknięć, uszkodzeń strukturalnych szyby ani uszkodzeń, które mogą ograniczać widoczność kierowcy lub wpływać na bezpieczeństwo jazdy. W przypadku rozległych uszkodzeń szyby należy skorzystać z pomocy specjalistycznego serwisu. Podczas pracy należy zachować ostrożność, ponieważ zestaw zawiera elementy ostre, w tym żyłkę oraz pineskę. Używać ich wyłącznie do czynności wskazanych w instrukcji. Nie pozostawiać ostrych elementów luzem po zakończeniu pracy.

Ostrzeżenia dotyczące żywicy Produkt zawiera substancje chemiczne, które mogą działać drażniąco. Żywica może powodować podrażnienie skóry, poważne uszkodzenie oczu, reakcję alergiczną skóry oraz podrażnienie dróg oddechowych. Produkt może być szkodliwy dla organizmów wodnych i powodować długotrwałe skutki w środowisku wodnym. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Unikać wdychania oparów. Nie dopuszczać do kontaktu żywicy ze skórą, oczami, odzieżą, elementami lakierowanymi pojazdu oraz powierzchniami, które nie są przeznaczone do naprawy. Podczas użytkowania zaleca się stosowanie rękawic ochronnych oraz ochrony oczu lub twarzy. Po zakończeniu pracy dokładnie umyć ręce.

Pierwsza pomoc

- **Oczy:** płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeśli są. W razie podrażnienia skontaktować się z lekarzem.
- **Skóra:** umyć wodą z mydłem. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej zasięgnąć porady lekarza.
- **Wdychanie:** wyprowadzić na świeże powietrze. W razie problemów z oddychaniem skontaktować się z lekarzem.
- **Połknięcie:** nie wywoływać wymiotów. Przełukać usta wodą i skontaktować się z lekarzem.

Przechowywanie i utylizacja Przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i chłodnym miejscu, z dala od słońca i ognia. Chronić przed dziećmi. Pozostałości i opakowanie usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wylewać do kanalizacji. Ostre elementy (żyłka) wyrzucić w sposób zabezpieczający przed skaleczeniem.

Dane podmiotu odpowiedzialnego Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Polska, tel.: +48 62 737 88 00.

2. ENGLISH (Angielski)

Product Safety Information Product: K2 GLASS DOCTOR Car Windshield and Glass Headlight Repair Kit B350 **EAN:** 5906534009739 **Intended use:** A kit for repairing bullseye chips, "spider web" cracks, and minor damage to windshields and glass headlights. The product contains a filling resin that cures under sunlight.

Safe Use Principles Use the product only as intended and according to the instructions. Clean the damaged area of loose glass fragments and dirt before starting. Do not apply to a hot windshield or in direct, strong sunlight during application. Perform the repair in a shaded area on a cool surface. Do not use for large cracks, structural damage, or damage that impairs the driver's visibility or safety. For extensive damage, consult a professional service. Use caution as the kit contains sharp objects (razor blade, pin). Use them only as instructed. Do not leave sharp elements loose after work.

Resin Warnings Contains chemicals that may cause irritation. The resin may cause skin irritation, serious eye damage, allergic skin reactions, and respiratory irritation. Harmful to aquatic life with long-lasting effects. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Avoid breathing vapors. Avoid contact with skin, eyes, clothing, painted vehicle parts, and surfaces not intended for repair. Wear protective gloves and eye/face protection. Wash hands thoroughly after use.

First Aid

- **Eyes:** Rinse with water for several minutes. Remove contact lenses if present. Contact a doctor if irritation persists.
- **Skin:** Wash with soap and water. Seek medical advice if an allergic reaction occurs.
- **Inhalation:** Move to fresh air. Contact a doctor if breathing difficulties occur.
- **Ingestion:** Do not induce vomiting. Rinse mouth with water and contact a doctor.

Storage and Disposal Store in the original container in a cool, dry place, away from sunlight and fire. Keep out of reach of children. Dispose of contents/container according to local regulations. Do not empty into drains. Dispose of sharp elements safely.

Responsible Entity Melle Sp. z o.o., Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski, Poland, tel.: +48 62 737 88 00.

3. DEUTSCH (Niemiecki)

Produktsicherheitsinformationen Produkt: K2 GLASS DOCTOR Reparaturset für Autoscheiben und Scheinwerferglas B350 **EAN:** 5906534009739 **Verwendungszweck:** Set zur Reparatur von punktuellen Steinschlägen, „Spinnennetz“-Rissen und kleinen Schäden an Scheiben und Glasscheinwerfern. Das Produkt enthält ein Füllharz, das unter Sonneneinstrahlung aushärtet.

Regeln für den sicheren Gebrauch Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und gemäß der Gebrauchsanweisung verwendet werden. Reinigen Sie die Schadensstelle vor Arbeitsbeginn von losen Glassplittern und Schmutz. Nicht auf einer erhitzten Scheibe oder bei direkter, starker Sonneneinstrahlung während der Anwendung verwenden. Die Reparatur an einem schattigen Ort auf einer kühlen Oberfläche durchführen. Nicht zur Reparatur großer Risse, struktureller Schäden oder

Schäden verwenden, die die Sicht des Fahrers beeinträchtigen könnten. Bei umfangreichen Schäden wenden Sie sich an einen Fachbetrieb. Vorsicht: Das Set enthält scharfe Gegenstände (Rasierklinge, Pin). Nur wie angewiesen verwenden. Lassen Sie scharfe Elemente nach der Arbeit nicht offen liegen.

Warnhinweise zum Harz Enthält Chemikalien, die Reizungen verursachen können. Das Harz kann Hautreizungen, schwere Augenschäden, allergische Hautreaktionen und Reizungen der Atemwege verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Dampf nicht einatmen. Kontakt mit Haut, Augen, Kleidung und lackierten Fahrzeugteilen vermeiden. Schutzhandschuhe und Augen-/Gesichtsschutz tragen. Nach Gebrauch Hände gründlich waschen.

Erste Hilfe

- **Augen:** Einige Minuten lang mit Wasser spülen. Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Bei Reizung einen Arzt aufsuchen.
- **Haut:** Mit Wasser und Seife waschen. Bei allergischen Reaktionen ärztlichen Rat einholen.
- **Einatmen:** An die frische Luft bringen. Bei Atembeschwerden einen Arzt kontaktieren.
- **Verschlucken:** Kein Erbrechen herbeiführen. Mund mit Wasser ausspülen und Arzt kontaktieren.

Lagerung und Entsorgung Im Originalbehälter an einem kühlen, trockenen Ort, fern von Sonne und Feuer lagern. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Inhalt/Behälter gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen. Scharfe Elemente sicher entsorgen.

4. FRANÇAIS (Francuski)

Informations sur la sécurité du produit **Produit :** K2 GLASS DOCTOR Kit de réparation pour pare-brise et phares en verre B350 **EAN :** 5906534009739 **Usage prévu :** Kit pour réparer les impacts, les fissures en « toile d'araignée » et les petits dommages sur les pare-brise et les phares en verre. Contient une résine qui durcit à la lumière du soleil.

Consignes d'utilisation en toute sécurité Utiliser le produit uniquement conformément à sa destination et aux instructions. Nettoyer la zone endommagée avant de commencer. Ne pas appliquer sur un pare-brise chaud ou en plein soleil pendant l'application. Effectuer la réparation à l'ombre sur une surface fraîche. Ne pas utiliser pour les fissures importantes ou les dommages structurels affectant la visibilité ou la sécurité. En cas de dommages étendus, faire appel à un professionnel. Attention : le kit contient des objets tranchants (lame de rasoir, épingle). À utiliser avec précaution. Ne pas laisser d'éléments tranchants sans surveillance.

Avertissements concernant la résine Contient des substances irritantes. Peut provoquer une irritation cutanée, des lésions oculaires graves, une allergie cutanée et une irritation des voies respiratoires. Nocif pour les organismes aquatiques (effets durables). Utiliser uniquement à l'extérieur ou dans un endroit bien ventilé. Éviter de respirer les vapeurs. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les surfaces peintes. Porter des gants et une protection oculaire. Se laver les mains après usage.

Premiers secours

- **Yeux :** Rincer à l'eau pendant plusieurs minutes. Retirer les lentilles de contact. Consulter un médecin en cas d'irritation.
- **Peau :** Laver à l'eau et au savon. En cas de réaction allergique, consulter un médecin.
- **Inhalation :** Transporter à l'air frais. Consulter un médecin en cas de difficulté respiratoire.
- **Ingestion :** Ne pas faire vomir. Rincer la bouche et consulter un médecin.

Stockage et élimination Conserver dans l'emballage d'origine, au frais et au sec, à l'abri du soleil et du feu. Tenir hors de portée des enfants. Éliminer le contenu/récipient conformément aux réglementations locales. Jeter les éléments tranchants de manière sécurisée.

5. ITALIANO (Włoski)

Informazioni sulla sicurezza del prodotto Prodotto: K2 GLASS DOCTOR Kit di riparazione per parabrezza e fari in vetro B350 **EAN:** 5906534009739 **Destinazione d'uso:** Kit per la riparazione di scheggiature, crepe a "ragnatela" e piccoli danni a parabrezza e fari in vetro. Contiene resina che indurisce con la luce solare.

Norme per un uso sicuro Utilizzare il prodotto solo come previsto e secondo le istruzioni. Pulire l'area danneggiata prima di iniziare. Non applicare su parabrezza caldi o sotto la luce solare diretta durante l'applicazione. Riparare all'ombra su una superficie fresca. Non utilizzare per crepe estese o danni strutturali che compromettono la visibilità o la sicurezza. Per danni gravi, rivolgersi a un professionista. Attenzione: il kit contiene oggetti taglienti (lametta, spillo). Utilizzare con cautela. Non lasciare elementi taglienti incustoditi.

Avvertenze sulla resina Contiene sostanze irritanti. Può causare irritazione cutanea, gravi lesioni oculari, reazioni allergiche cutanee e irritazione delle vie respiratorie. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. Usare solo all'aperto o in luogo ben ventilato. Non respirare i vapori. Evitare il contatto con pelle, occhi e superfici verniciate. Indossare guanti e protezioni per gli occhi. Lavare le mani dopo l'uso.

Pronto soccorso

- **Occhi:** Sciacquare con acqua per alcuni minuti. Togliere le lenti a contatto. Consultare un medico se l'irritazione persiste.
- **Pelle:** Lavare con acqua e sapone. In caso di reazione allergica, consultare un medico.
- **Inalazione:** Portare all'aria aperta. Consultare un medico in caso di difficoltà respiratorie.
- **Ingestione:** Non provocare il vomito. Sciacquare la bocca e consultare un medico.

Conservazione e smaltimento Conservare nella confezione originale, in luogo fresco e asciutto, lontano da sole e fiamme. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alle norme locali. Smaltire gli elementi taglienti in modo sicuro.

6. ESPAÑOL (Hiszpański)

Información de seguridad del producto **Producto:** K2 GLASS DOCTOR Kit de reparación de parabrisas y faros de vidrio B350 **EAN:** 5906534009739 **Uso previsto:** Kit para reparar impactos, grietas tipo "telaraña" y pequeños daños en parabrisas y faros de vidrio. Contiene resina que se cura con la luz solar.

Instrucciones de uso seguro Utilice el producto solo para el fin previsto y según las instrucciones. Limpie la zona dañada antes de comenzar. No aplicar sobre parabrisas calientes ni bajo luz solar directa durante la aplicación. Realice la reparación a la sombra sobre una superficie fresca. No utilizar para grietas grandes o daños estructurales que afecten a la visibilidad o seguridad. Para daños extensos, acuda a un servicio especializado. Atención: el kit contiene objetos punzantes (cuchilla, pin). Úselos con precaución. No deje elementos afilados sueltos después del trabajo.

Advertencias sobre la resina Contiene sustancias irritantes. Puede provocar irritación cutánea, lesiones oculares graves, reacciones alérgicas en la piel e irritación respiratoria. Tóxico para los organismos acuáticos con efectos duraderos. Utilizar solo al aire libre o en un lugar bien ventilado. No respirar los vapores. Evite el contacto con la piel, ojos y superficies pintadas. Use guantes y protección ocular. Lávese las manos después de usar.

Primeros auxilios

- **Ojos:** Enjuagar con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto. Consultar a un médico si persiste la irritación.
- **Piel:** Lavar con agua y jabón. En caso de reacción alérgica, consulte a un médico.
- **Inhalación:** Transportar a la persona al aire libre. Consultar a un médico si hay dificultad para respirar.
- **Ingestión:** No provocar el vomito. Enjuagar la boca y consultar a un médico.

Almacenamiento y eliminación Conservar en el envase original, en un lugar fresco y seco, lejos del sol y del fuego. Mantener fuera del alcance de los niños. Eliminar el contenido/recipiente conforme a la normativa local. Deseche los elementos afilados de forma segura.

7. NEDERLANDS (Niderlandzki)

Productveiligheidsinformatie **Product:** K2 GLASS DOCTOR Reparatieset voor autoruiten en glazen koplampen B350 **EAN:** 5906534009739 **Beoogd gebruik:** Set voor het repareren van sterretjes, "spinneweb"-barsten en kleine beschadigingen aan ruiten en glazen koplampen. Bevat een vulhars die uithardt onder invloed van zonlicht.

Veiligheidsvoorschriften Gebruik het product uitsluitend volgens de instructies. Reinig de beschadigde plek voor gebruik. Niet aanbrengen op een hete ruit of in direct, fel zonlicht tijdens de applicatie. Voer de reparatie uit in de schaduw op een koel oppervlak. Niet gebruiken voor grote barsten of structurele schade die het zicht of de veiligheid belemmert. Raadpleeg een specialist bij ernstige schade. Voorzichtig: de set bevat scherpe voorwerpen (scheermesje, pin). Gebruik deze alleen zoals voorgeschreven. Laat scherpe elementen niet rondslingeren.

Waarschuwingen over de hars Bevat irriterende stoffen. Kan huidirritatie, ernstig oogletsel, allergische huidreacties en irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Schadelijk voor in het water

levende organismen. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Dampen niet inademen. Contact met huid, ogen en lak vermijden. Draag beschermende handschoenen en oogbescherming. Handen wassen na gebruik.

Eerste hulp

- **Ogen:** Enkele minuten spoelen met water. Contactlenzen verwijderen. Arts raadplegen bij irritatie.
- **Huid:** Wassen met water en zeep. Bij allergische reactie een arts raadplegen.
- **Inademing:** In de frisse lucht brengen. Bij ademhalingsproblemen een arts raadplegen.
- **Inslikken:** Niet laten braken. Mond spoelen en een arts raadplegen.

8. PORTUGUÊS (Portugalski)

Informações de Segurança do Produto Produto: K2 GLASS DOCTOR Kit de reparação de para-brisas e faróis de vidro B350 **EAN:** 5906534009739 **Uso pretendido:** Kit para reparar impactos, fissuras tipo "teia de aranha" e pequenos danos em para-brisas e faróis de vidro. Contém resina que endurece com a luz solar.

Instruções de utilização segura Utilize o produto apenas para o fim pretendido e conforme as instruções. Limpe a área danificada antes de começar. Não aplicar em para-brisas quentes ou sob luz solar direta durante a aplicação. Realize a reparação à sombra numa superfície fria. Não utilizar em fendas grandes ou danos estruturais que afetem a visibilidade ou segurança. Para danos extensos, consulte um profissional. Atenção: o kit contém objetos afiados (lâmina, pino). Utilize-os com cuidado. Não deixe elementos afiados expostos após o trabalho.

Avisos sobre a resina Contém substâncias irritantes. Pode causar irritação cutânea, lesões oculares graves, reações alérgicas cutâneas e irritação respiratória. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. Não respirar os vapores. Evite o contacto com a pele, olhos e superfícies pintadas. Use luvas e proteção ocular. Lave as mãos após o uso.

Primeiros socorros

- **Olhos:** Enxaguar com água durante vários minutos. Remover lentes de contacto. Consultar um médico se a irritação persistir.
- **Pele:** Lavar com água e sabão. Em caso de reação alérgica, consulte um médico.
- **Inalação:** Retirar a pessoa para o ar livre. Consultar um médico se houver dificuldade em respirar.
- **Ingestão:** Não provocar o vômito. Enxaguar a boca e consultar um médico.

9. ΕΛΛΗΝΙΚΑ (Grecki)

Πληροφορίες ασφαλείας προϊόντος Προϊόν: K2 GLASS DOCTOR Σετ επισκευής παρμπρίζ και γυάλινων φαναριών B350 **EAN:** 5906534009739 **Προβλεπόμενη χρήση:** Σετ για την επισκευή

χτυπημάτων και μικρών ρωγμών σε παρμπρίζ και γυάλινα φανάρια. Περιέχει ρητίνη που σκληραίνει με το ηλιακό φως.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες. Καθαρίστε την περιοχή πριν την έναρξη. Μην το εφαρμόζετε σε ζεστό παρμπρίζ ή σε άμεσο ηλιακό φως κατά την εφαρμογή. Η επισκευή πρέπει να γίνεται σε σκιερό μέρος και κρύα επιφάνεια. Μην το χρησιμοποιείτε για μεγάλες ρωγμές ή δομικές ζημιές που επηρεάζουν την ορατότητα ή την ασφάλεια. Για εκτεταμένες ζημιές, απευθυνθείτε σε ειδικό. Προσοχή: το σετ περιέχει αιχμηρά αντικείμενα (ξυράφι, πινέζα). Χρησιμοποιήστε τα με προσοχή. Μην αφήνετε αιχμηρά αντικείμενα εκτεθειμένα.

Προειδοποιήσεις για τη ρητίνη Περιέχει ουσίες που προκαλούν ερεθισμό. Μπορεί να προκαλέσει δερματικό ερεθισμό, σοβαρή οφθαλμική βλάβη και αλλεργική αντίδραση. Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς. Χρήση μόνο σε εξωτερικό ή καλά αεριζόμενο χώρο. Μην αναπνέετε τους ατμούς. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τις βαμμένες επιφάνειες. Φοράτε γάντια και προστασία ματιών. Πλύνετε τα χέρια μετά τη χρήση.

Πρώτες βοήθειες

- **Μάτια:** Ξεπλύνετε με νερό για αρκετά λεπτά. Αφαιρέστε φακούς επαφής. Συμβουλευτείτε γιατρό.
- **Δέρμα:** Πλύνετε με σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση αλλεργίας, ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- **Κατάποση:** Μην προκαλείτε εμετό. Ξεπλύνετε το στόμα και καλέστε γιατρό.

10. SVENSKA (Szwedzki)

Produktsäkerhetsinformation Produkt: K2 GLASS DOCTOR Reparationssats för bilrutor och strålkastare av glas B350 **EAN:** 5906534009739 **Avsedd användning:** Sats för reparation av stenskott, "spindelnäts"-sprickor och mindre skador på rutor och glasstrålkastare. Innehåller harts som härdar i solljus.

Säkerhetsanvisningar Använd produkten endast enligt anvisningarna. Rengör skadeområdet från löst glas och smuts före användning. Applicera inte på en varm ruta eller i direkt, starkt solljus. Utför reparationen i skuggan på en sval yta. Använd inte för stora sprickor eller strukturella skador som påverkar sikt eller säkerhet. Vid omfattande skador, kontakta en fackverkstad. Varning: satsen innehåller vassa föremål (rakblad, knappnål). Använd dem med försiktighet. Lämna inte vassa föremål oövervakade.

Varningar gällande harts Innehåller kemikalier som kan vara irriterande. Hartset kan orsaka hudirritation, allvarliga ögonskador, allergiska hudreaktioner och luftvägsirritation. Skadligt för vattenlevande organismer med långtidseffekter. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. Undvik att inandas ångor. Undvik kontakt med hud, ögon och lackerade ytor. Använd skyddshandskar och ögonskydd. Tvätta händerna noggrant efter användning.

Första hjälpen

- **Ögon:** Skölj med vatten i flera minuter. Ta ur kontaktlinser. Kontakta läkare vid ihållande irritation.

- **Hud:** Tvätta med tvål och vatten. Vid allergisk reaktion, sök läkarvård.
 - **Inandning:** Flytta personen till frisk luft. Kontakta läkare vid andningsbesvär.
 - **Förtäring:** Framkalla inte kräkning. Skölj munnen och kontakta läkare.
-

11. DANSK (Duński)

Produktsikkerhedsinformation Produkt: K2 GLASS DOCTOR Reparationssæt til bilruder og glaslygter B350 **EAN:** 5906534009739 **Anvendelse:** Sæt til reparation af stenslag, "edderkoppespind"-revner og mindre skader på ruder og glaslygter. Indeholder harpiks, der hærdet i sollys.

Sikkerhedsanvisninger Brug kun produktet som tilsigtet og i henhold til instruktionerne. Rengør det beskadigede område før brug. Må ikke anvendes på en varm rude eller i direkte, kraftigt sollys under påføring. Reparationen skal udføres i skyggen på en kølig overflade. Brug ikke til store revner eller strukturelle skader, der påvirker udsynet eller sikkerheden. Ved omfattende skader skal en fagmand kontaktes. Forsigtig: Sættet indeholder skarpe genstande (barberblad, tegnestift). Bruges med forsigtighed. Efterlad ikke skarpe genstande frit fremme.

Advarsler vedrørende harpiks Indeholder irriterende stoffer. Kan forårsage hudirritation, alvorlig øjenskade, allergisk hudreaktion og irritation af luftvejene. Skadelig for vandlevende organismer. Brug kun udendørs eller i et velventileret rum. Undgå indånding af dampe. Undgå kontakt med hud, øjne og lakerede overflader. Brug beskyttelseshandsker og øjenværn. Vask hænder efter brug.

Førstehjælp

- **Øjne:** Skyl med vand i flere minutter. Fjern kontaktlinser. Søg læge ved irritation.
 - **Hud:** Vask med sæbe og vand. Søg læge ved allergisk reaktion.
 - **Indånding:** Flyt personen til frisk luft. Søg læge ved vejrtrækningsbesvær.
 - **Indtagelse:** Fremkald ikke opkastning. Skyl munden og søg læge.
-

12. SUOMI (Fiński)

Tuoteturvallisuustiedot Tuote: K2 GLASS DOCTOR Autonlasien ja lasiumpioiden korjaussarja B350 **EAN:** 5906534009739 **Käyttötarkoitus:** Sarja kiveniskemien, "hämähäkinseitti"-halkeamien ja pienten lasivaurioiden korjaamiseen. Sisältää hartsia, joka kovettuu auringonvalossa.

Turvallisuusohjeet Käytä tuotetta vain ohjeiden mukaisesti. Puhdista vaurioitunut alue ennen aloitusta. Älä käytä kuumalle lasille tai suorassa, voimakkaassa auringonvalossa levityksen aikana. Tee korjaus varjossa viileälle pinnalle. Älä käytä suuriin halkeamiin tai rakenteellisiin vaurioihin, jotka haittaavat näkyvyyttä tai turvallisuutta. Ota yhteys ammattilaiseen vakavissa vaurioissa. Varoitus: sarja sisältää teräviä esineitä (partaterä, nasta). Käytä niitä varoen. Älä jätä teräviä osia lojumaan työn jälkeen.

Hartsia koskevat varoitukset Sisältää ärsyttäviä aineita. Voi aiheuttaa ihoärsytystä, vakavia silmävaurioita, allergisia ihoreaktioita ja hengitysteiden ärsytystä. Haitallista vesieliöille. Käytä vain

ulkona tai hyvin ilmastoidussa tilassa. Vältä höyryjen hengittämistä. Vältä kosketusta ihoon, silmiin ja maalattuihin pintoihin. Käytä suojakäsineitä ja silmiensuojainta. Pese kädet käytön jälkeen.

Ensiapu

- **Silmät:** Huuhtelee vedellä useita minuutteja. Poista piilolinssit. Ota yhteys lääkäriin, jos ärsytys jatkuu.
- **Iho:** Pese saippualla ja vedellä. Jos ilmenee allergisia oireita, ota yhteys lääkäriin.
- **Nieleminen:** Älä oksennuta. Huuhtelee suu ja ota yhteys lääkäriin.

13. ČEŠTINA (Czeski)

Informace o bezpečnosti výrobku Výrobek: K2 GLASS DOCTOR Sada na opravu autoskel a skleněných světlometů B350 **EAN:** 5906534009739 **Účel použití:** Sada na opravu bodových prasklin, prasklin typu „pavouk“ a drobných poškození skel a skleněných světlometů. Obsahuje pryskyřici, která tuhne vlivem slunečního záření.

Zásady bezpečného používání Výrobek používejte pouze v souladu s určením a návodem. Před zahájením práce očistěte místo poškození od nečistot a střeptů. Nepoužívejte na rozpálené sklo ani na přímém slunci během aplikace. Opravu provádějte ve stínu na chladném povrchu. Nepoužívejte na velké praskliny nebo poškození, která omezují výhled řidiče. U rozsáhlých poškození vyhledejte odborný servis. Pozor: sada obsahuje ostré předměty (žiletku, špendlík). Používejte je opatrně. Po ukončení práce nenechávejte ostré prvky volně ležet.

Varování ohledně pryskyřice Obsahuje dráždivé látky. Může způsobit podráždění kůže, vážné poškození očí, alergické reakce a podráždění dýchacích cest. Škodlivý pro vodní organismy. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. Nevdechujte výpary. Zabraňte kontaktu s kůží, očima a lakem vozidla. Používejte ochranné rukavice a brýle. Po práci si umyjte ruce.

První pomoc

- **Oči:** Několik minut vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky. Vyhledejte lékaře.
- **Kůže:** Omyjte mýdlem a vodou. Při alergické reakci vyhledejte lékaře.
- **Vdechnutí:** Přeneste na čerstvý vzduch.
- **Požítí:** Nevyvolávejte zvracení. Vypláchněte ústa a kontaktujte lékaře.

14. SLOVENČINA (Słowacki)

Informácie o bezpečnosti výrobku Výrobok: K2 GLASS DOCTOR Súprava na opravu autoskiel a sklenených svetlometov B350 **EAN:** 5906534009739 **Účel použitia:** Súprava na opravu bodových odrenín, prasklín typu „pavučina“ a drobných poškodení skiel a svetlometov. Obsahuje živicu, ktorá tuhne vplyvom slnečného žiarenia.

Zásady bezpečného používania Výrobok používajte len v súlade s určením a návodom. Pred prácou očistite miesto poškodenia. Nepoužívajte na horúce sklo ani na priamom slnku počas aplikácie. Opravu vykonávajte v tieni na chladnom povrchu. Nepoužívajte na veľké trhliny alebo poškodenia, ktoré obmedzujú výhľad vodiča. Pri rozsiahlom poškodení vyhľadajte odborný servis. Pozor: súprava

obsahuje ostré predmety (žiletku, špendlík). Používajte ich opatrne. Po ukončení práce nenechávajte ostré prvky voľne položené.

Varovania týkajúce sa živice Obsahuje dráždivé látky. Môže spôsobiť podráždenie kože, vážne poškodenie očí, alergickú reakciu a podráždenie dýchacích ciest. Škodlivý pre vodné organizmy. Používajte len vonku alebo v dobre vetranom priestore. Nevdychujte výpary. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a lakom. Používajte ochranné rukavice a okuliare. Po práci si umyte ruky.

15. MAGYAR (Węgierski)

Termékbiztonsági információk Termék: K2 GLASS DOCTOR Autóüveg- és fényszórójavító készlet B350 **EAN:** 5906534009739 **Rendeltetés:** Készlet pontszerű felverődések, „pókháló” repedések és kisebb sérülések javítására. Napfény hatására kötő gyantát tartalmaz.

Biztonságos használat Kizárólag rendeltetésszerűen és a használati utasítás szerint alkalmazza. Tisztítsa meg a sérült területet a törmeléktől. Ne használja forró szélvédőn vagy erős napsütésben az alkalmazás során. Árnyékban, hűvös felületen végezze a javítást. Ne használja nagy repedésekhez vagy a látást zavaró sérülésekhez. Nagyobb károk esetén forduljon szakszervizhez. Vigyázat: a készlet éles tárgyakat (borotvapenge, gombostű) tartalmaz. Használja óvatosan. Ne hagyja szét az éles elemeket a munka végeztével.

Gyantával kapcsolatos figyelmeztetések Irritáló anyagokat tartalmaz. Bőrirritációt, súlyos szemsérülést és allergiás reakciót okozhat. Ártalmas a vízi élővilágra. Csak a szabadban vagy jól szellőző helyen használja. Ne lélegezze be a gőzöket. Kerülje a bőrrel, szemmel és a fényezéssel való érintkezést. Védőkesztyű és szemüveg használata javasolt.

16. ROMÂNĂ (Rumuński)

Informații privind siguranța produsului Produs: K2 GLASS DOCTOR Set de reparare pentru parbrize și faruri din sticlă B350 **EAN:** 5906534009739 **Utilizare:** Set pentru repararea ciobiturilor punctuale, a fisurilor tip „păianjen” și a daunelor minore. Conține rășină care se întărește la lumina soarelui.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță Utilizați produsul numai conform instrucțiunilor. Curățați zona deteriorată înainte de utilizare. Nu aplicați pe parbrizul încălzit sau în lumina directă a soarelui în timpul aplicării. Efectuați reparația la umbră pe o suprafață rece. Nu utilizați pentru fisuri mari sau daune structurale care afectează vizibilitatea. În cazul daunelor extinse, apălați la un service specializat. Atenție: setul conține obiecte ascuțite (lamă, bold). Utilizați-le cu grijă. Nu lăsați elementele ascuțite la îndemâna oricui după lucru.

Avertismente privind rășina Conține substanțe iritante. Poate cauza iritarea pielii, leziuni oculare grave și reacții alergice. Nociv pentru mediul acvatic. Utilizați numai în exterior sau în spații bine ventilate. Nu inspirați vaporii. Evitați contactul cu pielea, ochii și suprafețele vopsite. Purtați mănuși și protecție oculară. Spălați-vă mâinile după utilizare.

17. БЪЛГАРСКИ (Bułgarski)

Информация за безопасност на продукта **Продукт:** K2 GLASS DOCTOR Комплект за ремонт на автостъкла и стъклени фарове B350 **EAN:** 5906534009739 **Предназначение:** Комплект за ремонт на точкови удари и пукнатини тип „паяжина“. Съдържа смола, която се втвърдява под въздействието на слънчева светлина.

Правила за безопасна употреба Използвайте продукта само по предназначение. Почистете мястото на повредата преди работа. Не прилагайте върху горещо стъкло или под директна слънчева светлина по време на нанасяне. Извършвайте ремонта на сянка върху хладна повърхност. Не използвайте за големи пукнатини, които пречат на видимостта. При сериозни повреди потърсете специализиран сервиз. Внимание: комплектът съдържа остри предмети (ножче, карфица). Използвайте ги внимателно.

Предупреждения за смолата Съдържа дразнещи вещества. Може да причини дразнене на кожата, сериозно увреждане на очите и алергични реакции. Опасно за водни организми. Използвайте само на открито или в добре проветриви помещения. Избягвайте контакт с кожата, очите и лака на автомобила. Носете ръкавици и предпазни очила.

18. HRVATSKI (Chorwacki)

Sigurnosne informacije o proizvodu **Proizvod:** K2 GLASS DOCTOR Set za popravak automobilskih stakala i staklenih prednjih svjetala B350 **EAN:** 5906534009739 **Namjena:** Set za popravak točkastih oštećenja, pukotina tipa „paukova mreža“ i manjih oštećenja stakala. Sadrži smolu koja se stvrdnjava na sunčevoj svjetlosti.

Pravila sigurne uporabe Koristite proizvod isključivo prema uputama. Prije početka očistite mjesto oštećenja. Ne nanosite na zagrijano staklo niti na izravnom suncu tijekom nanošenja. Popravak obavljajte u hladu na hladnoj površini. Ne koristite za velike pukotine ili oštećenja koja utječu na vidljivost. Kod većih oštećenja potražite stručnu pomoć. Oprez: set sadrži oštre predmete (britvicu, pribadaču). Koristite ih pažljivo.

Upozorenja o smoli Sadrži nadražujuće tvari. Može izazvati iritaciju kože, ozbiljno oštećenje očiju i alergijske reakcije. Štetno za vodeni okoliš. Koristite samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru. Izbjegavajte dodir s kožom, očima i lakiranim površinama. Nosite zaštitne rukavice i zaštitu za oči. Operite ruke nakon uporabe.

19. SLOVENŠČINA (Słoweński)

Varnostne informacije o izdelku **Izdelek:** K2 GLASS DOCTOR Komplet za popravilo avtomobilskih stekel in staklenih žarometov B350 **EAN:** 5906534009739 **Namen:** Komplet za popravilo točkovnih poškodb in razpok tipa „pajek“. Vsebuje smolo, ki se strdi pod vplivom sončne svetlobe.

Pravila varne uporabe Izdelek uporabljajte le v skladu z navodili. Pred začetkom očistite mesto poškodbe. Ne nanašajte na vroče steklo ali neposredno sonce med nanašanjem. Popravilo izvajajte v senci na hladni površini. Ne uporabljajte za velike razpoke, ki omejujejo vidljivost. Pri večjih poškodbah obiščite strokovni servis. Pozor: komplet vsebuje ostre predmete (rezilo, bucika). Uporabljajte jih previdno.

Opozorila glede smole Vsebuje dražilne snovi. Povzroča draženje kože, hude poškodbe oči in alergijske reakcije. Škodljivo za vodne organizme. Uporabljajte le na prostem ali v dobro prezračenih prostorih. Preprečite stik s kožo, očmi in lakom vozila. Nosite zaščitne rokavice in očala. Po delu si umijte roke.

20. LIETUVIŲ (Litewski)

Produkto saugos informacija Produktas: K2 GLASS DOCTOR Automobilių stiklų ir stiklinių žibintų remonto rinkinys B350 **EAN:** 5906534009739 **Paskirtis:** Rinkinys taškiniams nuskilimams, „voratinklio“ tipo įtrūkimams ir nedideliems stiklų bei žibintų pažeidimams taisyti. Sudėtyje yra užpildo dervos, kuri kietėja veikiant saulės spinduliams.

Saugaus naudojimo taisyklės Naudokite produktą tik pagal paskirtį ir instrukciją. Prieš pradėdant nuvalykite pažeistą vietą. Nenaudokite ant įkaitusio stiklo arba tiesioginiuose saulės spinduliuose dengimo metu. Remontą atlikite šešėlyje, ant vėsaus paviršiaus. Nenaudokite dideliems įtrūkimams ar struktūriniais pažeidimams, kurie riboja matomumą ar saugumą. Esant dideliems pažeidimams, kreipkitės į specialistus. Atsargiai: rinkinyje yra aštrių daiktų (skustuvo ašmenys, smeigtukas). Naudokite juos atsargiai. Po darbo nepalikite aštrių elementų be priežiūros.

Įspėjimai dėl dervos Sudėtyje yra dirginančių medžiagų. Gali dirginti odą, stipriai pažeisti akis, sukelti alerginę reakciją ir kvėpavimo takų dirginimą. Kenksminga vandens organizmams. Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje. Neįkvėpti garų. Venkite sąlyčio su oda, akimis ir dažytais paviršiais. Mūvėkite apsaugines pirštines ir naudokite akių apsaugą. Po darbo kruopščiai nusiplaukite rankas.

21. LATVIEŠU (Łotewski)

Produkta drošības informācija Produkts: K2 GLASS DOCTOR Automašīnu stiklu un stikla lukturu remonta komplekts B350 **EAN:** 5906534009739 **Paredzētais lietojums:** Komplekts punktveida bojājumam, „zirnekļa tīkla” plaisu un nelielu stikla bojājumu labošanai. Satur pildvielu sveķus, kas sacietē saules gaismas ietekmē.

Drošas lietošanas noteikumi Lietojiet produktu tikai saskaņā ar instrukciju. Pirms darba notīriet bojāto vietu. Nelietot uz sakarsuša stikla vai tiešos saules staros uzklāšanas laikā. Remontu veiciet ēnā uz vēsas virsmas. Nelietot lielām plaisām vai strukturāliem bojājumiem, kas ietekmē redzamību vai drošību. Plašu bojājumu gadījumā meklējiet speciālistu palīdzību. Uzmanību: komplektā ir asi priekšmeti (žilete, tapa). Lietojiet tos uzmanīgi. Pēc darba neatstājiet asus elementus brīvi pieejamus.

Brīdinājumi par sveķiem Satur kairinošas vielas. Var izraisīt ādas kairinājumu, nopietnus acu bojājumus, alergiskas ādas reakcijas un elpceļu kairinājumu. Kaitīgs ūdens organismiem. Lietot tikai ārā vai labi vēdināmās telpās. Neieelpot tvaikus. Izvairīties no saskares ar ādu, acīm un krāsotām virsmām. Izmantot aizsargcimdus un acu aizsarglīdzekļus. Pēc darba nomazgāt rokas.

22. EESTI (Estoński)

Toote ohutusteave Toode: K2 GLASS DOCTOR Autoklaaside ja klaaslaternate paranduskomplekt B350 **EAN:** 5906534009739 **Kasutusotstarve:** Komplekt täkkemõrade, „ämblikuvõrkude“ ja väikeste klaasikahjustuste parandamiseks. Sisaldab täitevaiku, mis kõveneb päikesevalguse käes.

Ohutu kasutamise eeskirjad Kasutage toodet ainult vastavalt juhistele. Enne alustamist puhastage kahjustatud piirkond mustusest. Ärge kasutage kuumal klaasil ega otsese päikesevalguse käes pealekandmise ajal. Teostage parandustööd varjus ja jahedal pinnal. Ärge kasutage suurte pragude või struktuursete kahjustuste korral, mis piiravad nähtavust. Ulatuslike kahjustuste korral pöörduge spetsialisti poole. Ettevaatust: komplekt sisaldab teravaid esemeid (žilett, nõel). Kasutage neid ettevaatlikult. Ärge jätke teravaid osi pärast tööd vedelema.

Hoiatused vaigu kohta Sisaldab ärritavaid aineid. Võib põhjustada nahaärritust, raskeid silmakahjustusi, allergilist nahareaktsiooni ja hingamisteede ärritust. Kahjulik veeorganismidele. Kasutada ainult välitingimustes või hästi ventileeritavas kohas. Vältida aurude sissehingamist. Vältida kokkupuudet naha, silmade ja värvitud pindadega. Kanda kaitsekindaid ja silmakaitset. Pärast tööd pesta käed.